

**Ausschreibung**

AOV/SUA-SF 008/2021

**KONZESSION DER ÖFFENTLICHEN
AUSSERSTÄDTISCHEN
LINIENVERKEHRSDIENSTE MIT
AUTOBUSSEN IN DER ZUSTÄNDIGKEIT
DES LANDES SÜDTIROL**

LOS 1: 86207969E7
 LOS 2: 8620821E87
 LOS 3: 8620837BBC
 LOS 4: 8620880F37
 LOS 5: 8621250091
 LOS 6: 8621266DC1
 LOS 7: 8621452741
 LOS 8: 86215876A9
 LOS 9: 8621594C6E
 LOS 10: 8621601238

Gara

AOV/SUA-SF 008/2021

**CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI
TRASPORTO PUBBLICO DI LINEA
EXTRAURBANO CON AUTOBUS DI
COMPETENZA DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO**

LOTTO 1: 86207969E7
 LOTTO 2: 8620821E87
 LOTTO 3: 8620837BBC
 LOTTO 4: 8620880F37
 LOTTO 5: 8621250091
 LOTTO 6: 8621266DC1
 LOTTO 7: 8621452741
 LOTTO 8: 86215876A9
 LOTTO 9: 8621594C6E
 LOTTO 10: 8621601238

Erläuterungsanfrage Nr. 34**Richiesta di chiarimento n. 34****Frage**

1. In Bezug auf die zur Beglaubigung des WFP qualifizierten Parteien (Seite 60 der Ausschreibungsbedingungen) bitten wir um Bestätigung, dass es sich bei den als Abschlussprüfer gemäß Gesetzesdekret Nr. 39 vom 27. Mai 2010 angegebenen Parteien sowohl um Einzelprüfer als auch um Wirtschaftsprüfungsgesellschaften handelt, die im Register der Abschlussprüfer des Wirtschafts- und Finanzministeriums eingetragen sind? JA / NEIN Der Vollständigkeit halber finden Sie im Anhang den Link des Wirtschafts- und Finanzministeriums:

<https://www.revisionelegale.mef.gov.it/opencms/opencms/Societa-di-revisione-legale/Registro-societa/index.html>

2. Unter Bezugnahme auf die einzelnen Positionen, aus denen sich der WFP zusammensetzt, und die Kriterien für die Wertung ungewöhnlich niedriger Angebote bitten wir um eine Klarstellung hinsichtlich der

Quesito

1. Con riferimento ai soggetti abilitati all'asseverazione del PEF (pag. 60 disciplinare di gara) chiediamo conferma che tra i soggetti indicati come revisore legale ai sensi del d.lgs. 27.05.2010 n. 39 rientrano sia revisori persone fisiche che le società di revisioni iscritti al Registro Società di revisione legale del Ministero dell'Economia e delle Finanze? SI / NO Per completezza si allega il link del MEF:

<https://www.revisionelegale.mef.gov.it/opencms/opencms/Societa-di-revisione-legale/Registro-societa/index.html>

2. con riferimento alle singole voci che compongono il PEF e ai criteri per la valutazione delle offerte anormalmente basse, chiediamo delucidazioni con riferimento alla



Begründung der Preispositionen, aus denen sich das Angebot zusammensetzt.

Beglaubigung des WFP (Seite 60 Ausschreibungsbedingungen - Anlage Kriterien zur Bewertung ungewöhnlich niedriger Angebote) - Vergleichbarkeit des Wirtschaftsplans

a) Der WFP muss nach den Bestimmungen der EU-Verordnung Nr. 1370 - 07 und damit nach den geltenden buchhalterischen und steuerlichen Vorschriften erstellt werden. JA / NEIN

b) Die geltenden Rechnungslegungsvorschriften beziehen sich auf das Bürgerliche Gesetzbuch und die nationalen Rechnungslegungsstandards (OIC) oder die geltenden IFRS / IAS. JA / NEIN

- Die IFRS / IAS-Rechnungslegungsstandards können nur von IAS-Anwendern verwendet werden JA / NEIN

c) Die einzigen spezifischen Rechnungslegungsvorschriften sind im Ministerialdekret Nr. 157 vom 28.03.2018 geregelt. JA / NEIN

- Wenn NEIN, welche Bilanzierungsregeln können als Grundlage dienen?

d) Die wichtigsten steuerlichen Bezugsvorschriften sind die Tuir (direkte Steuern) und die Mehrwertsteuerrichtlinie (indirekte Steuern) JA / NEIN

e) Alle im WFP angegebenen Kostenelemente müssen den Vergleich des Normalwertes standhalten JA / NEIN

- Normalwert nach Art. 9 Abs. 3 Tuir. Unter Normalwert ist, abgesehen von dem, was in Abs. 4 für die dort betrachteten Güter festgelegt ist, der durchschnittliche Preis oder die durchschnittliche Gegenleistung zu verstehen, der bzw. die für Waren und Dienstleistungen gleicher oder ähnlicher Art unter den Bedingungen des freien Wettbewerbs und auf der gleichen Handelsstufe zu dem Zeitpunkt und an dem Ort gezahlt wird, an dem die Waren oder Dienstleistungen erworben oder erbracht worden sind, oder in Ermangelung dessen zu dem nächstgelegenen Zeitpunkt und an dem nächstgelegenen Ort. Für die Ermittlung des Normalwerts sind nach Möglichkeit die Preislisten oder Tarife des Lieferers und in Ermangelung dessen die Preislisten und Tarife der Handelskammern und Berufsverbände unter Berücksichtigung üblicher Rabatte heranzuziehen. Für Waren und Dienstleistungen, die der Preisregulierung

giustificazione delle voci di prezzo che concorrono a formare l'offerta.

Asseverazione PEF (pag. 60 Disciplinare di Gara – Allegato Criteri per la valutazione delle offerte anormalmente basse) – Comparabilità piano economico – finanziario

a) Il PEF deve essere redatto secondo le disposizioni del Regolamento UE Nr. 1370 – 07 e dunque secondo le norme contabili e fiscali vigenti. SI / NO

b) Le norme contabili vigenti prendono riferimento dal Codice Civile e dai principi contabili nazionali (OIC) oppure IFRS / IAS attualmente in vigore. SI / NO

- Le norme contabili IFRS / IAS possono essere utilizzati esclusivamente da soggetti ias adopter SI / NO

c) Gli unici disposizioni contabili specifici sono regolati dal Decreto ministeriale numero 157 del 28/03/2018. SI / NO

- Se NO, quali norme contabili possono essere prese come riferimento?

d) Le norme fiscali principali di riferimento sono il Tuir (imposte dirette) e Direttiva IVA (imposte indirette) SI / NO

e) Tutti componenti di costo indicati nel PEF devono reggere il confronto del valore normale SI / NO

- Valore normale in base all'art. 9 comma 3 del Tuir Per valore normale, salvo quanto stabilito nel comma 4 per i beni ivi considerati, si intende il prezzo o corrispettivo mediamente praticato per i beni e i servizi della stessa specie o similari, in condizioni di libera concorrenza e al medesimo stadio di commercializzazione, nel tempo e nel luogo in cui i beni o servizi sono stati acquisiti o prestati, e, in mancanza, nel tempo e nel luogo più prossimi. Per la determinazione del valore normale si fa riferimento, in quanto possibile, ai listini o alle tariffe del soggetto che ha fornito i beni o i servizi e, in mancanza, alle mercuriali e ai listini delle camere di commercio e alle tariffe professionali, tenendo conto degli sconti d'uso. Per i beni e i servizi soggetti a disciplina dei prezzi si fa riferimento ai provvedimenti in vigore.



unterliegen, wird auf die geltenden Maßnahmen verwiesen.

- Nach der Sechsten EU-Richtlinie gilt als "offener Marktwert" einer Dienstleistung das, was der Empfänger der Dienstleistung auf der Vermarktungsstufe, auf der die Transaktion stattfindet, zum Zeitpunkt der Transaktion unter den Bedingungen des vollkommenen Wettbewerbs an einen unabhängigen Anbieter im Inland zahlen müsste, um die gleiche Dienstleistung zu erhalten.

f) Es wird davon ausgegangen, dass alle im WFP angegebenen Kostenbestandteile nicht vom Konzept des Normalwerts abweichen können, wie es in den geltenden Steuervorschriften ausdrücklich vorgesehen ist.
JA / NEIN

- Wenn NEIN, für welche Kostenbestandteile gibt es besondere buchhalterische / steuerliche Bestimmungen, die eine Abweichung vom Konzept des Normalwerts erlauben?

Abschreibung

Vollständig abgeschriebene, aber noch funktionsfähige Anlagen

a) Sollen die Kostenpositionen, die sich auf diese Vermögenswerte beziehen, mit dem Normalwert im WFP und damit in Übereinstimmung mit den im MD Nr. 157 - 2018 angegebenen spezifischen Bestimmungen ausgewiesen werden? JA / NEIN

- Wenn NEIN, mit welchem Wert müssen sie angegeben werden?

Ganz oder teilweise mit öffentlichen Mitteln finanzierte Anlagen, die noch in Betrieb sind

a) Sollen die Kostenpositionen, die mit diesen Vermögenswerten verbunden sind, mit dem Normalwert in der WFP angegeben werden und somit den spezifischen Bestimmungen entsprechen, die in DM n. 157 - 2018 angegeben sind? JA / NEIN

- Wenn NEIN, wie sollen Anlagen, die ganz oder teilweise mit öffentlichen Mitteln finanziert werden, bewertet werden?

Begründung: Nach den Bestimmungen des Leistungsverzeichnisses ist die Nichtabgabe des wirtschaftlichen Angebotes und des WFP (und dessen Bericht) ein Ausschlussgrund, der nicht behoben werden kann. Ohne diese Informationen ist ein Wirtschaftsprüfer nicht in der Lage, einen kongruenten Wirtschafts- und Finanzplan zu bescheinigen, der dem Vergleich von Anomalien standhalten muss. Wir weisen

- Valore normale in base alla Sesta Direttiva UE si considera «valore normale» di un servizio quanto il destinatario della prestazione, nello stadio di commercializzazione nel quale si compie l'operazione, dovrebbe pagare ad un prestatore indipendente all'interno del paese al momento dell'operazione, in condizioni di concorrenza perfetta, per ottenere questo stesso servizio.

f) Si ritiene che tutti componenti di costo indicati nel PEF non potranno deviare dal concetto di valore normale espressamente previsto dalle norme fiscali vigenti. SI / NO

- Se NO, per quali voci di costo sono previsti disposizioni contabili / fiscali specifici che ammettano la deviazione dal concetto di valore normale?

Ammortamenti

Cespiti completamente ammortizzati, ma ancora funzionanti

a) Le voci di costo correlati a questi cespiti devono essere indicati con valore normale nel PEF e dunque in linea con le disposizioni specifiche indicati nel DM n. 157 - 2018? SI / NO

- Se NO, con quale valore deve essere indicati?

Cespiti finanziati interamente o parzialmente con finanziamenti pubblici, ancora funzionanti

a) Le voci di costo correlati a questi cespiti devono essere indicati con valore normale nel PEF e dunque rispettare le disposizioni specifiche previste nel DM n. 157 - 2018? SI / NO

- Se NO, come devono essere valorizzati cespiti interamente o parzialmente con finanziamenti pubblici?

Motivazione: Secondo le disposizioni del disciplinare di gara È causa di esclusione non sanabile la mancata presentazione dell'offerta economica e del PEF (e sua relazione). Senza queste informazioni un revisore legale non è in grado di poter asseverare un piano economico finanziario congruo che deve reggere al confronto di anomalia. Ricordiamo che il punto 9 della verifica di anomalia prevede



darauf hin, dass Punkt 9 der Auffälligkeitsprüfung als KRITERIEN FÜR DIE BEWERTUNG ÜBERTRIEBEN NIEDRIGER ANGEBOTE (mit dem Risiko eines automatischen Ausschlusses) ausdrücklich die Begründung der vom Unternehmen angegebenen Preispositionen/Analyse der Einheitspreise oder Unterpositionen, die zur Bildung des angebotenen Gesamtpreises beitragen, und die Kongruenz des Angebots insgesamt vorsieht.

Antwort

1)
Die Vorgaben für die Beglaubigung des WFP sind in den Ausschreibungsbedingungen zitiert und beziehen sich auf den ART Beschluss Nr. 154/2019 Maßnahme 22, Art. 6.

2)
Für die Erstellung des WFP wird auf den ART Beschluss Nr. 154/2019 Maßnahme 22 und insbesondere Anhang 5 verwiesen.
Die Kriterien zur Überprüfung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sind in den Ausschreibungsbedingungen Punkt 1.2 ungewöhnlich niedrige Angebot angegeben.

espressamente come CRITERI PER LA VALUTAZIONE DELLE OFFERTE ANORMALMENTE BASSE (con rischio di esclusione automatica) la giustificazione delle voci prezzo/analisi dei prezzi unitari o delle sottovoci, che concorrono a formare il prezzo a corpo offerto, forniti dall'impresa e congruità dell'offerta nel suo complesso.

Risposta

1)
Le prescrizioni relative all'asseverazione del PEF sono indicate negli atti di gara e fanno riferimento alla decisione ART n. 154/2019 misura 22, art. 6.

2)
Quanto al PEF si rimanda alle prescrizioni nella delibera ART n. 154/2019, Misura 22 e in particolare all'allegato 5.
I criteri per la verifica delle offerte anormalmente basse sono indicati negli atti di gara al punto 1.2, offerte anormalmente basse.